

xxxxxxx Nápoles 5

July 20, 1948

The Rockefeller Foundation
49 West 49th Street,
New York 20, N.Y.

Att: Mr. George J. Beal

Dear Mr. Beal:

Your kind letter of July 13th.

May I advise you that Mr. Daniel F. Rubín de la Borbolla is no longer with us at El Colegio?

The statement of receipts and expenditures (from February 21, 1947 to January 31, 1948) under appropriation RF 47026 towards linguistics studies is as follows:

300

Mr. Morinigo's fellowship		
and Mr. Lida's salary	\$	3,194.03 X
Mr. Lida's transportation	"	2,040.26
Books and material	"	1,153.50
Total:	\$	6,387.79

2480
2480
2398.0
6387.79
2180
2180
2180
6387
12927

As to appropriation RF 44134, the statement of receipts and expenditures is as follows:

Fellowships:

To be charged to the Founda		
tion:	\$	4,800.00
To be charged to El Colegio ..	"	4,228.80
Total spent of fellowships ...	\$	9,028.80

Individual Research Grants:

To be charged to the Founda		
tion	\$	6,830.00
To be charged to El Colegio ..	"	6,337.00
Total spent on grants	\$	13,167.00

Books:

	\$	2,500.00
--	----	----------

I hope you will find satisfactory this information.

Yours sincerely

Alfonso Reyes

Subsidio a la Investigación Histórica:

Arturo Armas Frey ——— 600

José
J. M. Miquel y Vergés ——— 600

José Uranda ——— 600.-

José Moreno Vilela ——— 450.-

Pablo Zavala ——— 600.-

Enriquez Lopez Sierra ——— 450.-

Javier Malagón ——— 600.-

Rafael Moreno ——— 150.-

Teopoldo Zea ——— 600

José Durand ——— 300.-

Ernest Mejía Canchay ——— 300.-

5.250.-

12

10500

5250

63000

Gasto real —→

209
63
627
54
12547
13167
6830
61337

Financiamiento

Ind. de 6.830.-
485

34150

54640

27320

33.125.50

Decanos Centro Estudios Historicos:

Leiza Cavallini	300
Carlos punta vellas.	300
Pablo Gonzalez Catana	300
Moris Gonzalez havana	200
Isabel Gutierrez del Arroyo.	300
Estaluna S. de leimbert	200
Ms. de Carmen Velazquez	150
Ernesto dimichilla	300
Luis Gonzalez y Gonzalez	300
Berrio R. Morales	300
Luis Felipe Lugo	300
Hector ortiz Davalos	300
Yennian Lora de Mejia	300

3600
12
7200
3600
43200

Gasto Real →

209
432
418
627
836
9028.80
480000
422880
Fundacion
colegio

Fundacion

28. 4800
485
24000
42400
19200
23680.00

XXXXXX

August 13, 1948.

The Rockefeller Foundation
49 West 49th Street,
New York 20, N.Y.

Att: Mr. George J. Beal

I answered your kind letter of July 13 on the 20th.,
giving you the information request as to receipts and
expenditures on grants FF 47026 and RF 44134.

As I have received neither your observations, nor has
El Colegio received the payments due on those two grants
since July 1st., I wonder whether my letter went astrayed.
If so, please find herewith a copy of it.

Yours sincerely



Alfonso Reyes
President.

THE ROCKEFELLER FOUNDATION

49 WEST 49th STREET, NEW YORK 20

OFFICE OF THE COMPTROLLER
GEORGE J. BEAL, COMPTROLLER
H. M. GILLETTE, ASSISTANT COMPTROLLER

CABLE ADDRESS:
ROCKFOUND, NEW YORK

August 18, 1948

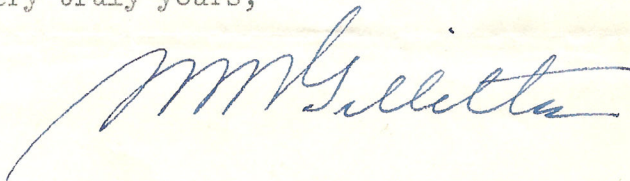
Dear Dr. Reyes:

Many thanks for your letter of July 20th listing receipts and expenditures during the period February 21, 1947 to January 31, 1948 in connection with our appropriation RF 47026 toward a program in linguistic studies, and for the year 1947 under RF 44134 for the work of your Center for Historical Studies. In order that our records of the latter grant may be complete, we would ask that you forward us a list of the individuals receiving fellowships and grants. ✓

In reply to your letter of July 23rd we would say when one appropriation is made "in addition" to a current appropriation, the two appropriations are considered as one grant for the combined period. As payments under RF 44134 were made on a calendar year basis, when the first payment under the combined appropriation (RF 44134 and RF 48033) was made, it was called "second semi-annual installment". Possibly it would have been clearer had we worded our voucher "payment for the second half of the year 1948".

We are pleased to enclose herewith a draft for \$2,180 to cover payment for the period July 1 to December 31, 1948, under our appropriation RF 47026 toward a program in linguistic studies. In order that our record of this payment may be complete, will you kindly sign and return to us the attached voucher.

Very truly yours,



President Alfonso Reyes
Colegio de Mexico
Mexico, D.F.
Mexico

RS

Enclosure - 1 draft

XXXXXXXXX Nápoles 5

December 21, 1948.

The Rockefeller Foundation
Comptroller's Office,
49 West 49th St.,
New York 20, N.Y.
U.S.A.


Att: Mr. H. M. Gillete

Dear Mr. Gillete:

In order to receive as early as possible payment covering the period January 1st. June 30 1949 under appropriation RF 47026 towards linguistic studies, I am submitting a statement of expenditures from February 1st, to December 31st., 1948. As I presented a similar statement for the period February 21, 1947 to January 31, 1948 in my letter of July 20th, I feel the whole history of this appropriation up to now will be thus covered

Mr. R. Lida's salary	\$ 3,300
Books and materials	" 336
	\$ 3,636

Yours sincerely


Alfonso Reyes
President

Nápoles 5

January 7, 1949

The Rockefeller Foundation
49 West 49th Street,
New York 20, N.Y.
U. S. A.

Att: Mr. George J. Beal

Dear Mr. Beal:

May I thank you for your letter of December 17th.,
advising me that the installments on appropriations
RF 48023 and RF 47026 will be forwarded on or about
January 1st.

The total of items under RF 47026 should read \$3,636.

Yours truly

firma

Alfonso Reyes.

XXXXXXX Nápoles 5

México, D.F., 21 de febrero de 1949

The Rockefeller Foundation
49 West 49th Street,
New York 20, N.Y.
U. S. A.

Att: George J. Beal

Querido señor Beal:

Me refiero a su amable carta de enero 26 que sólo contesto ahora por haber estado ausente de la ciudad algunos días.

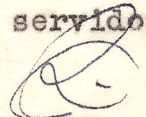
Al escribir nuestra carta de diciembre 30 tuvimos, por supuesto, muy en cuenta la carta del 7 de abril de 1948 de la señorita Rhind, carta a la que, por otra parte, nos hemos referido con frecuencia en nuestra correspondencia con ustedes a lo largo de los meses de noviembre y diciembre.

Por lo que toca al presupuesto general de El Colegio de México relacionado con el plan de trabajo para el cual recibimos ayuda de la Fundación, encontrará en hoja aparte dicho proyecto de presupuesto.

En cuanto al estado de gastos de 1948, en que se presentan separadamente los gastos de la Fundación y de El Colegio, la información es ésta:

Concepto	Colegio	Fundación	Total
Subsidios Investigación	5,599	5,599	11,198
Becas	-	3,826	3,826
Total:	5,599	9,425	15,024

Muy sinceramente su servidor y amigo


Alfonso Reyes
Presidente

mmc.

Presupuesto, 1949, de El Colegio de México

Concepto	A cargo de El Colegio	A cargo de la Fundación.	Total
I Personal Administrativo y de Biblioteca	7,800	-	7,800
II Gastos Generales	6,666	-	6,666
III Profesores y Conferencistas.	6,833	1,800 ^x	8,633
IV Adquisición de libros	8,333	336 ^{xx}	8,669
V Becarios	-	6,840	6,840
VI Subsidios para investigación	10,160	10,160	20,320
	39,792	19,136	58,928

x Para seis meses, Subsidio RF 47026
xx Subsidio de la Fundación RF 47026

Casta el 20 de Julio de 1948:

From February 21, 1947 to
January 31, 1948 :- - -

Mr. Morinigo fellowship
and Mr. Lida's salary ... 3194.03 ✓

Mr. Lida's and family
transportation - - - 2040.26 ✓✓

Books and materials - - - 1153.50 6387.79

Casta del 21 de diciembre 1948:

From February 1st to Dec. 31-1948:

Mr. Lida's salary 3300.- ✓

Books and materials 336.- 3636.-

Casta del 24 de Junio 1949,
dando cuenta de la inversión
del total de 12,500:

Bece Ar. Morinigo (1947) y
sueldo Ar. Lida 1947-49 8294.03 = ✓

Transporte Ar. Lida 2040.26 = ✓✓

Compra libros y material 2165.71

12500.-

Carta nov. 16-1950:

From January 1-1949
to June 30, 1949:

R. Lidi's salary
300 a month - - - 1800.- ✓

Books and materials 380.-
2180.-

July 1st 1949 - June 30, 1950

Mr. Lidi's salary (50%)

125 a month - - - 1500.- 3680.-

Books and materials:

Carta de Julio 20, 1948	-	-	-	1,153.50	✓
- - Dic. 21, 1948	-	-	-	<u>336.-</u>	✓
				1489.50	
✓ Nov. 16, 1950	-	-	-	<u>380.00</u>	
				1869.50	

Como en la carta del 24 de Junio
de 1949 se da cuenta del total
de la inversión por la cantidad de 2165.71,
el aviso en la carta del 16 de nov.
de ó ser por 676.21 en vez
de \$ 380.00.

380.-	1153.50
	336.00
	<u>676.21</u>
	2165.71

THE ROCKEFELLER FOUNDATION

49 WEST 49th STREET, NEW YORK 20

OFFICE OF THE COMPTROLLER
GEORGE J. BEAL, COMPTROLLER
H. M. GILLETTE, ASSISTANT COMPTROLLER

CABLE ADDRESS:
ROCKFOUND, NEW YORK

November 6, 1950

Dear Dr. Reyes:

We find that we have not received a statement of receipts and expenditures for the period January 1, 1949 through June 30, 1950 in connection with our appropriation RF 47026 toward a program in linguistic studies.

As this appropriation terminated June 30, 1950, we would appreciate receiving this statement. Any balance remaining unused as of June 30, 1950 reverts to the Foundation.

Very truly yours,



Dr. Alfonso Reyes
El Colegio de Mexico
Mexico, D.F., Mexico

end

12

México, D. F., November 16, 1950.

Mr. George J. Beal, Comptroller,
The Rockefeller Foundation,
49 West 49th Street,
New York 20, N. Y.
U. S. A.

Dear Mr. Beal:

According to your letter of November 6, 1950, I am glad to submit a statement of expenditures made under the Foundation's appropriation RF 47026, toward a program in linguistic studies, for the period January 1, 1949 through June 30, 1950, as follows:

January 1-June 30, 1949:

Mr. Raimundo Lida's salary at the rate of \$ 300.00 a month - - - -	\$ 1,800.00
Books and materials - - - - -	380.00
Total:	<u>\$ 2,180.00</u>

July 1, 1949-June 30, 1950:

Mr. Lida's salary(50 o/o) \$ 125.00 a month - - - - -	<u>\$ 1,500.00</u>
--	--------------------

The remaining \$ 1,500.00 will be applied to Mr. Lida's emoluments from July 1, 1950 until June 30, 1951.

Hoping that you find the above statement satisfactory, I remain, dear Mr. Beal,

Very truly yours,



Alfonso Reyes.
President

THE ROCKEFELLER FOUNDATION

49 WEST 49th STREET, NEW YORK 20

OFFICE OF THE COMPTROLLER

GEORGE J. BEAL, COMPTROLLER

H. M. GILLETTE, ASSISTANT COMPTROLLER

CABLE ADDRESS:

ROCKFOUND, NEW YORK

December 4, 1950

Dear Dr. Reyes:

We wish to acknowledge and thank you for your letter of November 16, 1950 enclosing a statement of expenditures for the period January 1, 1949 through June 30, 1950 in connection with our appropriation RF 47026 toward a program in linguistic studies.

You state that the balance of \$1,500 will be applied to the salary of Mr. Lida for the period July 1, 1950 to June 30, 1951. In addition to this sum there is a small balance of \$296.21 still available in the grant. The following is a statement of the grant taken from your reports.

Payments by Rockefeller Foundation

Calendar year 1947	\$ 5,960.00 ✓
Calendar year 1948	4,360.00
January 1, 1949 - June 30, 1949	2,180.00
July 1, 1949 - June 30, 1950	<u>3,000.00</u>
Total payments	<u>\$15,500.00</u>

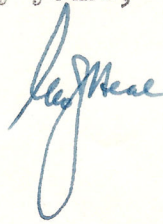
Expenditures by College

Feb. 21, 1947 - Jan. 31, 1948	\$6,387.79 ✓
Feb. 1, 1948 - Dec. 31, 1948	3,636.00 ✓
Jan. 1, 1949 - June 30, 1950	<u>3,680.00</u> - <u>13,703.79</u>
Balance	<u>\$ 1,796.21</u>

Page - 2

Will you kindly send us a final statement of receipts and expenditures shortly after June 30, 1951, the terminating date of this grant.

Very truly yours,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Reginald", written in a cursive style.

Dr. Alfonso Reyes
El Colegio de Mexico
Mexico, D.F., Mexico

GJB:EMD

México, D. F., December 20, 1950.

Mr. George J. Beal, Comptroller,
The Rockefeller Foundation,
49 West 49th Street,
New York 20, N. Y.
U. S. A.

Dear Mr. Beal:

Answering your kind letter of December 4, 1950, in which you call my attention on the fact that there is a small balance of \$ 296.21 still available in your grant RF.47026 (Mr. Lida), and having carefully studied our correspondence on this matter, I perceive that, in my letter to you of November 16, 1950 (period: January 1, 1949 to June 30, 1950), our staff committed an error: Instead of \$ 380.00 for books and materials, it must be \$ 676.21 which covers the difference.

Very truly yours,



Alfonso Reyes.
President.

47026

THE ROCKEFELLER FOUNDATION

49 WEST 49th STREET, NEW YORK 20

OFFICE OF THE COMPTROLLER
GEORGE J. BEAL, COMPTROLLER
H. M. GILLETTE, ASSISTANT COMPTROLLER


CABLE ADDRESS:
ROCKFOUND, NEW YORK

December 28, 1950

Dear Dr. Reyes:

We wish to acknowledge and thank you for your letter of December 20, 1950 stating that the expenditures for books and materials for the period January 1, 1949 to June 30, 1950 total \$676.21 instead of \$380.00. We have made this correction in the statement enclosed in your letter of November 16, 1950 so our records are now in agreement.

Very truly yours,



Dr. Alfonso Reyes
El Colegio de Mexico
Mexico, D.F., Mexico

emd

17